



HAIR FASHION

by *coiffure*SUISSE

MONDAY 22/05/2017

MESSE ZÜRICH

SHOW

EXPO

WORK
SHOP

INFO

Platin Partner

KEUNE


Schwarzkopf
PROFESSIONAL

coiffuresuisse.ch/hair

 [coiffuresuisse](https://www.facebook.com/coiffuresuisse)

 [coiffure_suisse](https://www.instagram.com/coiffure_suisse)

Save the date!

coiffureSUISSE

**SWISS
HAIR
TALENT**

22/05/2017

MESSE ZÜRICH

Swiss HairTalent findet anlässlich der HairFashion'17
am Montag, 22. Mai 2017 in der Messe Zürich statt.

Swiss HairTalent se tiendra lors du HairFashion'17,
lundi le 22 mai 2017 à la Messe Zürich.

Swiss HairTalent si svolgerà nell'ambito dell'HairFashion'17,
lunedì il 22 maggio 2017 nella Messe Zürich.

Anmeldung / Inscrizione / Iscrizione:

www.facebook.com/swisshairtalent

HAIRFASHION'17

IHR «PLACE TO BE»

■ Am Montag, 22. Mai 2017, findet in der Messe Zürich der wichtigste Branchentreff – die HairFashion'17 – statt. Journal Coiffure Suisse bat den Zentralpräsidenten Damien Ojetti und Karin Imboden, die Geschäftsführerin von **coiffureSUISSE**, um einen kurzen Überblick über die Vorbereitungen.

Damien Ojetti: Wir freuen uns sehr, den Schweizer Coiffeuren wiederum einen informativen und inspirierenden Branchentreff bieten zu können. Mit Keune und Schwarzkopf Professional konnten wir zwei starke Platinpartner für diese Veranstaltung gewinnen. Diese beiden werden auf der grossen Bühne ihre Shows präsentieren. In Workshops, mit Referaten und an Ausstellungsständen mit Produkten und Neuheiten zeigen wir mit weiteren Partnern, was aktuell angesagt ist und welche Trends anstehen. Hier sprechen wir ganz klar die Coiffeure, die Berufsleute, an. Wichtig ist mir auch, dass an der HairFashion'17 der Beruf des Coiffeurs eine Plattform erhält.

Karin Imboden: Die Vorbereitungen für die HairFashion'17 laufen auf Hochtouren. Unser Team arbeitet kontinuierlich am Programm des Anlasses. So findet die zweite Ausgabe des Swiss HairTalents dieses Jahr im Rahmen der HairFashion'17 statt. Die fashionorientierte Plattform für junge, talentierte Coiffeure bis zum 25. Lebensjahr bietet diesen die Möglichkeit, ihr Können auf der Bühne vor Publikum und Jury zu zeigen. Die Besucher können dabei die Vorbereitungen sowie die Präsentation live miterleben.

Informationen rund um den Beruf des Coiffeurs gibt es im Eingangsbereich der Messe. Hier werden wir zeigen, was den Beruf des Coiffeurs ausmacht, wie man sich zum Coiffeur ausbilden kann. Dies anhand von kurzen Ateliers wie auch mit Beratung seitens **coiffureSUISSE**. Auch das SBF (Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation) wird mit einem Info-Stand vertreten sein.

Das Programm wird auf unserer Website laufend ergänzt. Wichtig: Jedes Mitglied von **coiffureSUISSE** erhält ein kostenloses Eintrittsticket im Wert von Fr. 65.–. Deshalb den 22. Mai 2017 in Ihrer Agenda reservieren!

VOTRE «PLACE TO BE»

■ **HairFashion'17, l'événement le plus important de la branche, se déroulera le lundi 22 mai 2017 à la Messe Zürich. Journal Coiffure Suisse a prié Damien Ojetti, Président central et Karin Imboden, Directrice de coiffureSUISSE d'apporter un bref aperçu sur les préparatifs réalisés et envisagés.**

Damien Ojetti: Nous nous réjouissons beaucoup de pouvoir à nouveau offrir une rencontre informative et inspiratrice aux coiffeurs suisses. Avec Keune et Schwarzkopf Professional, nous avons pu acquérir deux partenaires platinés pour cette manifestation. Tous deux procéderont à l'exhibition de leurs shows sur la grande scène. Lors de workshops, de conférences, avec des stands d'exposition pour les produits et les nouveautés, nous présenterons avec d'autres partenaires toute l'actualité du moment et les tendances pour le futur. Nous nous adressons clairement aux coiffeurs, aux professionnels de la branche. Pour moi, il est aussi important que le HairFashion'17 soit une plateforme pour la profession de coiffeur.

Karin Imboden: Les préparatifs pour le HairFashion'17 vont bon train. Notre équipe travaille en continu sur le programme de la manifestation. La deuxième édition du Swiss HairTalent se déroulera cette année dans le cadre du HairFashion'17. Cette plateforme orientée vers la mode concerne les jeunes coiffeurs talentueux jusqu'à 25 ans. Elle leur offre la possibilité de présenter leur savoir-faire sur scène devant un public et un jury. Les visiteurs pourront vivre en live les préparatifs, ainsi que la présentation.

Des informations concernant la profession de coiffeur seront disponibles à l'entrée de la Messe. Nous présenterons dans ce secteur différents ateliers qui concernent la profession et la formation de coiffeur, munis avec des conseils prodigués par **coiffureSUISSE**. Nous serons dans cette démarche soutenu par le SEFRI (Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation).

Le programme est complété en continu sur notre site Internet. Important : Chaque membre de **coiffureSUISSE** reçoit un billet d'entrée gratuit d'une valeur de Fr. 65.–. Voilà pourquoi il faut réserver cette date du 22 mai 2017 dans votre agenda !



IL VOSTRO «PLACE TO BE»

■ **Lunedì 22 maggio 2017 avrà luogo il più importante incontro del settore – l'Hair-Fashion'17 – nella Messe Zürich. Journal Coiffure Suisse ha chiesto a Damien Ojetti, Presidente centrale, e a Karin Imboden, Direttrice di coiffureSUISSE, di illustrare brevemente i preparativi.**

Damien Ojetti: Ci fa oltremodo piacere poter nuovamente offrire ai parrucchieri svizzeri un incontro settoriale informativo. Con Keune e Schwarzkopf Professional abbiamo potuto acquisire due partner di platino per questa manifestazione. Questi due sponsor presenteranno i loro show sul grande palcoscenico. Con altri partner mostreremo cosa attualmente va di più e quali saranno le tendenze, il tutto con workshop, conferenze e stand espositivi per prodotti e novità.

Evidentemente ci rivolgiamo qui ai parrucchieri, ai professionisti. È per me della massima importanza che all'HairFashion'17 venga attribuita una piattaforma al mestiere di parrucchiere.

Karin Imboden: I preparativi per l'Hair-Fashion'17 procedono a pieno ritmo. Lavoriamo continuamente al programma dell'evento. Anche il Swiss HairTalent si svolgerà nell'ambito dell'HairFashion'17. La piattaforma fashion per giovani parrucchieri di talento fino ai 25 anni offre la possibilità di mostrare le loro capacità su un palcoscenico e davanti a pubblico e giuria.

Tutte le informazioni sul mestiere e la formazione di parrucchiere si possono ottenere all'entrata della Fiera Zurigo. Mostreremo con differenti atelier quello che implica il mestiere di parrucchiere. **coiffureSUISSE** e anche la SEFRI (Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione) saranno presenti con uno stand per consulenze.

Il programma è completato continuamente sul la nostra sito Web. Importante: ogni membro **coiffureSUISSE** riceverà un biglietto d'entrata gratuito del valore di Fr. 65.–. Perciò annotate il 22 maggio 2017 nella vostra agenda!



coiffureSUISSE sucht das Swiss HairTalent 2017
**BEWIRB DICH JETZT AUF
 FACEBOOK!**

■ **Swiss HairTalent** by *coiffureSUISSE* findet am 22. Mai 2017 im Rahmen der HairFashion'17 in der Messe Zürich statt. Der Anlass ist offen für alle, die am 22. Mai 2017 unter 25 Jahre alt sind, die Teilnahme ist kostenlos. Bewirb dich jetzt mit einem coolen Video auf www.facebook.com/swisshairtalent (Hashtag # swisshairtalent2017 hinzufügen). Einsendeschluss ist der 17. April 2017. Eine Jury wählt aus den Bewerbungsvideos zwölf Finalisten aus, welche am 22. Mai 2017 ihre Kreation live auf der Showbühne an der HairFashion'17 präsentieren dürfen.

Detaillierte Informationen gibt es auf www.coiffuresuisse.ch/swisshairtalent



coiffureSUISSE cherche le Swiss HairTalent 2017
ANNONCE-TOI MAINTENANT SUR FACEBOOK !

■ **Swiss HairTalent** by *coiffureSUISSE* aura lieu le 22 mai 2017 à l'occasion du HairFashion'17 à la Messe Zürich. L'évènement est ouvert pour tous les jeunes qui auront moins de 25 ans le 22 mai 2017, la participation est gratuite. Annonce-toi maintenant sur www.facebook.com/swisshairtalent au moyen d'une vidéo cool (ajouter Hashtag # swisshairtalent2017)! Le dernier délai pour l'envoi des vidéos est fixé au 17 avril 2017. Un jury détermine sur la base des vidéos de candidature les douze finalistes, lesquels pourront présenter leur création en live sur scène le 22 mai 2017 lors de la HairFashion'17.

Informations détaillées sur www.coiffuresuisse.ch/swisshairtalent

coiffureSUISSE cerca il Swiss HairTalent 2017
**ISCRIVITI ADESSO SU
 FACEBOOK!**

■ **Swiss HairTalent** by *coiffureSUISSE* avrà luogo il 22 maggio 2017 nella HairFashion'17 presso la Messe Zürich. La manifestazione è aperta per tutti coloro che il 22° maggio 2017 non hanno ancora 25 anni, la partecipazione è gratuita. Iscriviti adesso su www.facebook.com/swisshairtalent (aggiungere Hashtag # swisshairtalent2017) con un video cool. Termine di iscrizione: 17 aprile 2017. Tra i video dei candidati, una giuria sceglierà dodici finalisti che il 22 maggio 2017 potranno presentare le loro creazioni live sul palcoscenico dell' Hair-Fashion'17.

Informazioni dettagliate: www.coiffuresuisse.ch/swisshairtalent

Julia Vasiliadi aus Au SG wurde letztes Jahr zum ersten Swiss HairTalent gekürt. Dieses Jahr findet der Event im Rahmen der HairFashion'17 in Zürich statt.

Julia Vasiliadi de Au SG était la gagnante du Swiss HairTalent 2016. Cette année, l'évènement aura lieu dans le cadre du HairFashion'17 à Zurich.

Julia Vasiliadi di Au SG è stato scelto lo Swiss HairTalent 2016. Quest'anno la manifestazione si svolgerà nell'ambito dell' HairFashion'17 a Zurigo.



SHOW

EXPO

WORK
SHOP

INFO

HAIR FASHION

by *coiffuresuisse*

MONDAY 22/05/2017
MESSE ZÜRICH

Neues und Bewährtes.

2017 ist nicht nur der Name des Branchentreffs neu: An der HairFashion'17 lassen wir die Besucher in die faszinierende Welt des Coiffeur-Berufes eintauchen. Im kostenlosen Eingangsbereich beraten Profis zum Coiffeur-Beruf und zeigen die Chancen und Möglichkeiten dieses künstlerischen Berufs auf. Mit Workshops, Shows, Aussteller- und Info-Ständen setzen wir im Fachbereich auf Bewährtes: Hier trifft sich die Branche, zeigt ihr Können und pflegt ihr Netzwerk.

Weitere Informationen zum Programm unter www.coiffuresuisse.ch/hair

What's new ?

En 2017 le nom de la rencontre de la branche ne sera pas la seule nouveauté : en effet le HairFashion'17 sera pour les visiteurs l'occasion de se plonger dans l'univers fascinant de la coiffure. Nous vous présenterons les diverses facettes artistiques de la profession et divers ateliers sur la formation de coiffeur/se dans la zone d'entrée de la messe, gratuite pour le public. Workshops, shows, stands d'exposants et d'information sont le domaine des spécialistes qui ont fait leurs preuves.

Plus d'informations concernant le programme sur www.coiffuresuisse.ch/hair

Il nuovo e il comprovato.


L'anno 2017 non significa soltanto un nuovo nome nell'incontro del settore: In occasione della HairFashion'17, i visitatori si potranno immergere, veramente, nell'affascinante mondo della professione del parrucchiere. All'ingresso, accessibile gratuitamente, professionisti del mestiere, forniscono consulenza sul lavoro di parrucchiere e illustrano le opportunità di questa professione dal contenuto artistico. Con i workshops, presentazioni varie e stand d'informazione, l'incontro del settore di nostra competenza, sarà sicuramente un successo: Qui si avrà la possibilità d'incontrare i vari operatori che mostreranno le loro capacità e cureranno la propria rete di contatti.

Ulteriori informazioni sul programma su www.coiffuresuisse.ch/hair

Platin Partner

KEUNE


Schwarzkopf
PROFESSIONAL

 [coiffuresuisse](https://www.facebook.com/coiffuresuisse)

 [coiffure_suisse](https://www.instagram.com/coiffure_suisse)